

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934	N° 4 — XII		ZITTINGSJAAR 1933-1934
	SÉANCE du 22 Mars 1934	VERGADERING van 22 Maart 1934	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR
L'EXERCICE 1934.
(DÉPENSES MÉTROPOLITAINES)**

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (¹).

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Colonies (Dépenses métropolitaines) afférentes à l'exercice 1934 et énumérées au tableau ci-annexé (²) des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	10,995,012
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	178,500,000
soit ensemble, à la somme de . . . fr.	<u>189,495,012</u>

Bruxelles, le 22 mars 1934.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

DIGNEFFE.

HUISMAN VAN DEN NEST.
R. LEYNIERS.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN KOLONIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1934.
(UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND)**

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (¹).

Eenig artikel.

Voor de aan dienstjaar 1934 verbonden en in hierbijgaande tabel (²) opgesomde uitgaven van het Ministerie van Koloniën (Uitgaven van het Moederland) zijn kredieten geopend die beloopten :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	10,995,012
2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, de som van	178,500,000
zegge te zamen, de som van . . . fr.	<u>189,495,012</u>

Brussel, 22 Maart 1934.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

(¹) Voir :

Documents du Sénat :

1933-1934. — N° 5-XII : Budget.

— — — — N° 86 : Rapport de M. Leyniers.

— — — — N° 33 et 65 : Amendements du Gouvernement.

Annales du Sénat :

Séance du 22 mars 1934.

(²) Ce tableau est annexé aux *Annales du Sénat*, séance du 22 mars 1934.

(¹) Zie :

Documenten van den Senaat :

1933-1934. — N° 5-XII : Begrooting.

— — — — N° 86 : Verslag van den heer Leyniers.

— — — — N° 33 en 65 : Amendementen van de Regeering.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 22 Maart 1934.

(²) Deze tabel is gehecht aan de *Handelingen van den Senaat*, vergadering van 22 Maart 1934.

Modification au Tableau
(Document du Sénat, n° 5-XII)
adoptée par le Sénat.

DEUXIÈME SECTION.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES

CHAPITRE V

Services divers.

Art. 18 (nouveau). — Participation du Département à l'Exposition internationale de Bruxelles en 1935 (1^{re} tranche d'une dépense fixée à 2,000,000 de francs) fr. 1,500,000

Wijziging aan de Tabel
(Document van den Senaat, n° 5-XII)
door den Senaat aangenomen.

TWEEDE SECTIE.

UITZONDERLIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK V

Verscheidene Diensten.

Art. 18 (nieuw). — Deelname van het Departement aan de Internationale Tentoonstelling te Brussel in 1935 (1^o schijf van eene uitgave vastgesteld op 2,000,000 frank) fr. 1,500,000